

仕女圖：一本啓蒙小說

李有成

摘 要

仕女圖是亨利詹姆斯中期的作品，處理的依然是批評家所謂的國際主題（international theme）。全書敘述的是一位美國少女遠赴歐洲之後的種種遭遇。透過她的遭遇，詹姆斯明白地寫出了歐美兩種文化間的相異之處，以及人物在面臨文化震撼時內心的矛盾與衝突。

若以書中主角伊莎貝個人的遭遇而論，本文作者認為，仕女圖無疑是一本啓蒙小說（Bildungsroman）。全書的主要情節大抵環繞着伊莎貝個人的心路歷程進行。詹姆斯敘述了伊莎貝如何從一位天真無邪的美國少女，到歐洲之後如何陷入愛情的騙局中，在吃盡苦頭之餘，又如何變成一位成熟堅強的女性。本文即在探討伊莎貝從無知到成熟的整個過程。伊莎貝原本入世未深，一心只想擺脫美國的舊居，到歐洲去體驗新生活。隨姨媽到英國之後，伊莎貝很快就面臨婚姻的問題。當時伊莎貝的追求者不乏貴族富賈，但伊莎貝却出乎意料之外地下嫁一名出身曖昧的中年鰥夫奧斯蒙，婚後兩人即定居羅馬。其實奧斯蒙的主要目標是伊莎貝自其姨丈手中所繼承的一筆遺產。伊莎貝婚後始知上當，但爲了個人尊嚴，只好逆來順受，雖知婚姻無望，也只有極力忍受。甚至於在回倫敦探望重病的表哥之後，她仍舊毅然回到羅馬去，寧可面對令她窒息的婚姻，也不願意滯留倫敦，更不願意向親友宣佈自己當初所作選擇的錯誤。她認爲當初自己是在自由意志之下所作的選擇，因此，她必須爲自己的選擇負責到底。

伊莎貝個人的遭遇歷經了無知——受苦——啓蒙的過程。從這個角度來看，仕女圖不啻是一本啓蒙小說。